



## Совет Безопасности

Distr.: General  
7 April 2000  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 7 апреля 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить Вам письмо Председателя Специального комитета по операциям по поддержанию мира от 1 апреля 2000 года, в котором содержится ответ на просьбу Председателя Совета Безопасности, содержащуюся в его письме от 14 февраля 2000 года на мое имя.

*(Подпись)* Тео-Бен Гуираб

**Приложение к письму Председателя Генеральной Ассамблеи  
от 7 апреля 2000 года на имя Председателя Совета  
Безопасности**

От имени Специального комитета по операциям по поддержанию мира имею честь настоящим представить ответ на просьбу Председателя Совета Безопасности, содержащуюся в его письме от 14 февраля 2000 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (S/2000/119). Доклад, принятый Специальным комитетом 10 марта 2000 года (A/54/839), содержит ряд рекомендаций, которые касаются аспектов доклада Генерального секретаря о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/1999/957), и может служить руководством в следующих вопросах.

Одна из четырех рекомендаций, вынесенных Генеральным секретарем и отмеченных в письме от 14 февраля, касалась потенциала Организации Объединенных Наций в области оперативного развертывания и планирования. Этот вопрос занимал видное место как в ходе общих прений в Специальном комитете, так и в ходе обсуждений в рамках Рабочей группы Комитета. В результате в докладе содержится ряд рекомендаций и предложений по данному вопросу, которые можно найти в пунктах: 47, 67, 77, 85, 86, 93, 95, 131, 140, 142, 144, 146 и 147.

Пункты 65, 66 и 82 доклада Специального комитета касаются другого вопроса, поднятого в письме Председателя Совета Безопасности, а именно рекомендации странам, предоставляющим контингенты, представлять Организации Объединенных Наций отчет о мерах, принимаемых для судебного преследования их военнослужащих, обвиняемых в нарушении норм международного гуманитарного права и прав человека в период нахождения на службе Организации Объединенных Наций.

Что касается остальных двух вопросов, поднятых в письме Председателя Совета Безопасности и касающихся учреждения должности общественного «омбудсмана» и обеспечения международной поддержки национальных сил безопасности, то график работы Комитета не позволил провести предметное обсуждение этих вопросов. Специальный комитет постарается рассмотреть эти вопросы на своей сессии в 2001 году.

В докладе Специального комитета содержится целый ряд предложений, выводов и рекомендаций, которые выходят далеко за рамки четырех вопросов, отмеченных Председателем Совета Безопасности. Я надеюсь, что эти предложения и рекомендации, после того как они будут одобрены Генеральной Ассамблеей, окажутся полезными в работе Совета Безопасности.

*(Подпись)* Вождь Артур К. И. Мбанефо,  
Председатель  
Специальный комитет по операциям  
по поддержанию мира